

hp 72
d8904 - d8905



www.hp.com/go/monitors

17-inch color monitor
15.9-inch viewable image

user's guide



Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose.

Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material.

Hewlett-Packard assumes no responsibility for the use or reliability of its software on equipment that is not furnished by Hewlett-Packard.

This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts für einen bestimmten Zweck.

Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Hewlett-Packard übernimmt keine Haftung für die Funktionsfähigkeit seiner Software auf Geräten anderer Hersteller.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle

Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist eben-falls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant cette documentation, notamment, mais sans que cette liste soit exhaustive, aucune garantie implicite de valeur marchande ou d'adéquation à un usage particulier.

Hewlett-Packard décline toute responsabilité pour toute erreur contenue dans cette documentation ou tout préjudice direct ou indirect lié à la fourniture, la réalisation ou l'utilisation de ladite documentation.

Hewlett-Packard n'est pas responsable de l'utilisation ou de la fiabilité de ses logiciels sur des équipements non fournis par

Hewlett-Packard.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright.

Tous droits réservés. Aucune partie de ce document ne peut être photocopiée, reproduite ou traduite dans une autre langue sans l'accord préalable et écrit de Hewlett-Packard Company.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Hewlett-Packard no asume ninguna responsabilidad por el uso o fiabilidad de su software en equipos que no hayan sido proporcionados por Hewlett-Packard.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari.

Hewlett-Packard declina ogni responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale.

Hewlett-Packard non sarà inoltre ritenuta responsabile dell'affidabilità e dell'uso del proprio software su apparecchiature di altra marca.

Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Aviso

As informações contidas neste manual estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

A Hewlett-Packard não oferece nenhum tipo de garantia com respeito a este manual, incluindo as garantias implícitas de comercialização e conveniência para um propósito específico, mas não se limitando a elas.

A Hewlett-Packard não deverá ser responsabilizada por erros aqui contidos ou por danos incidentais ou consequenciais relacionados ao fornecimento, desempenho ou uso deste material.

A Hewlett-Packard não assume nenhuma responsabilidade pelo uso ou confiabilidade do seu software em equipamentos não fornecidos pela HP.

Este documento contém informações proprietárias que são protegidas por direitos autorais. Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste documento pode ser fotocopiada, reproduzida ou traduzida para outro idioma sem o consentimento prévio, por escrito, da Hewlett-Packard Company.

Nota

Firma Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo wprowadzania bez uprzedzenia zmian w opisanym w tym dokumencie sprzęcie i oprogramowaniu.

Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji odnośnie zawartej w tym materiale treści, w tym również, ale nie wyłącznie, gwarancji domniemyanych co do jej wartości rynkowej lub przydatności do określonych celów.

Firma Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy, które mogą wystąpić w przedstawianym materiale, jak również za szkody pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystaniem zawartych w nim informacji.

Hewlett-Packard nie przyjmuje odpowiedzialności za działanie swoich programów na sprzęcie nie pochodzącym od firmy Hewlett-Packard.

Materiał zawarty w tym dokumencie jest chroniony prawem autorskim. Wszelkie prawa są zastrzeżone. Kopiowanie, reprodukovanie bądź tłumaczenie tego dokumentu, w całości lub części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

Предупреждение

Информация в этом документе может быть изменена без уведомления.

Hewlett-Packard не предоставляет относительно данного материала никаких гарантий, в том числе подразумеваемых гарантий высоких коммерческих качеств и соответствия конкретным целям.

Hewlett-Packard не несет ответственности за ошибки в этом документе, а также за случайный или преднамеренный ущерб, полученный в связи с доставкой, исполнением или использованием данного материала.

Hewlett-Packard не несет ответственности за работу своих программных продуктов на оборудовании других поставщиков.

Этот документ содержит информацию, подлежащую защите авторским правом. Все права защищены. Никакая часть этого документа не может быть скопирована, воспроизведена или переведена на другой язык без предварительного письменного разрешения Hewlett-Packard Company.

ご注意

本書に記載した内容は、予告なしに変更することがあります。

本書に記載した内容は、商品性や特定の目的に対する適合性を保証するものではなく、当社はそれらに関して責任を負いません。

また、本書の記載の誤り、あるいは本書の配布、内容、利用にともなって生じる偶発的、結果的損害に関して責任を負いません。

当社は、当社提供以外の機器上で当社ソフトウェアを使用した場合、その使用ならびに信頼性について一切の責任を負いません。

本書の内容は、著作権によって保護されています。本書の一部または全部を当社の書面による事前の許可なくして複写、転載、翻

訳することは禁止されています。

声明

本手册的内容如有更改，恕不另行通知。

惠普对本手册不作任何保证，包括但不限于适销性和特定用途适用性的隐含担保。

惠普对本手册中包含的错误 及其结构、功能或使用有关的偶发或继发性损失不负任何责任。

惠普对于在非惠普提供设备上软件的使用或可靠性不负任何责任。

本手册中包含的专利信息受版权法保护。保留所有权利。未经惠普公司书面许可，不得对本文档进行影印、复制或翻译。



Цветной монитор hp 72 (D8904 – D8905) с диагональю 17” и видимым изображением 15,9”

Руководство пользователя

Важные инструкции по безопасности

ОСТОРОЖНО

Подключайте монитор только к заземленной розетке. Используйте при этом кабель питания с правильно заземленной вилкой, например, прилагаемый к монитору или другой, соответствующий местным стандартам безопасности. Питание монитора можно выключить, отсоединив кабель питания от электрической розетки. Убедитесь, что монитор расположен вблизи от легко доступной розетки.

Во избежание удара электрическим током никогда не открывайте корпус монитора. Там нет частей, предназначенных для обслуживания пользователями. Обслуживание монитора должно выполняться только квалифицированным персоналом.

Перед подключением или отключением монитора убедитесь, что питание компьютера выключено.

Работайте с комфортом

Благодарим за выбор монитора HP.

Для продуктивной работы в комфортных условиях очень важно правильно организовать свое рабочее место и должным образом использовать оборудование HP. Поэтому компания HP разработала рекомендации по установке и использованию оборудования, основанные на установившихся принципах эргономики.

Интерактивная версия документа “Работайте с комфортом” предусмотрена на все компьютеры HP, а также доступна на Web-узле HP по адресу:

<http://www.hp.com/ergo/>

ВНИМАНИЕ

Монитор достаточно тяжелый (его вес указан в технических характеристиках), поэтому рекомендуется поднимать и перемещать его вдвоем.



Изображение молнии со стрелкой в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии внутри изделия неизолированных элементов, находящихся под опасным для жизни напряжением.



Восклицательный знак в равностороннем треугольнике предупреждает о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию, которые приведены в прилагаемой к изделию документации.

Возможности монитора

Цветной 17"-монитор HP (видимое изображение 15,9") имеет высокую разрешающую способность, поддерживает различные видеорежимы и оптимизирован для работы со всеми компьютерами Hewlett-Packard.

Цветной монитор HP предоставляет следующие возможности.

- Плоский экран с диагональю 17" и видимым изображением 15,9".
- Апертурная сетка 0,27 мм обеспечивает превосходное изображение, антибликовое и антистатическое покрытие минимизирует отражение.
- Поддержка видеорежима 1280 x 1024 при частоте 60 Гц.
- Настройка изображения с помощью экранных меню, в том числе регулировка цветопередачи, позволяет оптимизировать качество изображения.
- Система управления энергопотреблением (стандарт VESA¹) под управлением соответственно укомплектованного компьютера HP позволяет автоматически снизить потребляемую мощность. Монитор отвечает требованиям программы Energy Star Computers Program, предложенной US EPA². Как участник программы ENERGY STAR, компания HP подтверждает, что данный продукт отвечает нормам ENERGY STAR по энергетической эффективности³.
- Поддержка технологии "Plug-and-Play" (стандарт VESA DDC 1/2B) позволяет автоматически определять тип монитора на соответствующих укомплектованных компьютерах HP.
- Соответствие стандартам по эргономике ISO 9241-3/-7/-8.
- По электрическому и электростатическому излучениям монитор соответствует верхним пределам норм MPR-II Level B, принятым Шведской национальной палатой измерений и тестирования (D8904/D8905).
- Монитор соответствует требованиям TCO99. См. раздел "TCO99 Ecology Energy Emission Ergonomics" на стр. 20 (D8904).
- В соответствии с документом GB9813-88 (основные требования к микрокомпьютерам в Китае) допустимая влажность хранения находится в диапазоне от 8 до 85%.

1. VESA - ассоциация производителей видеоэлектронных стандартов (Video Electronics Standards Association).

2. US EPA - Агентство по охране окружающей среды США.

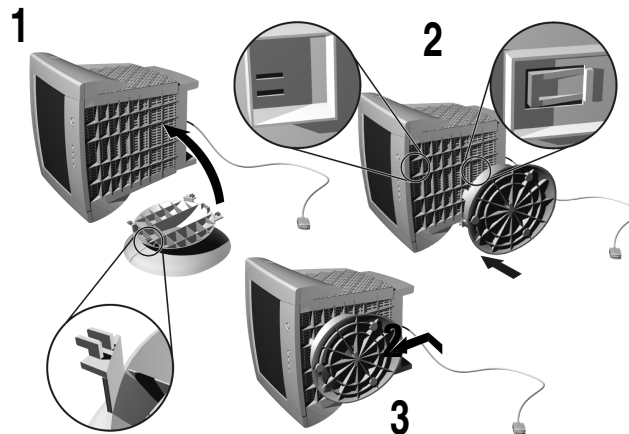
3. ENERGY STAR - программа энергетической эффективности US EPA.

Подготовка монитора к работе

Установка шарнирной подставки

Для установки прилагаемой к монитору шарнирной подставки выполните следующее.

- 1 Положите монитор на бок (но не на экран). Выясните расположение передней части подставки.
- 2 Найдите прорези снизу монитора.
- 3 Вставьте выступы подставки в прорези монитора. Сдвиньте подставку по направлению к передней части монитора так, чтобы фиксатор подставки защелкнулся.



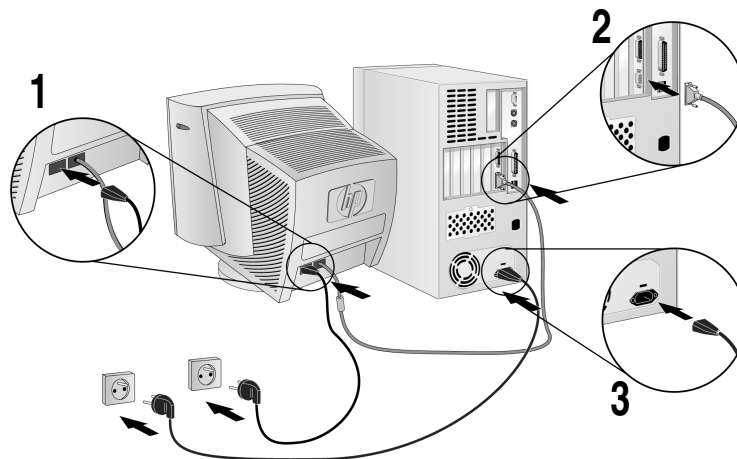
Место установки монитора

Разместите монитор на ровной и прочной поверхности. Не устанавливайте монитор в помещениях с высокой температурой и влажностью, а также вблизи источников электромагнитных полей (например, трансформаторов, двигателей и других мониторов). Оберегайте монитор от прямых солнечных лучей.

Подключение кабелей

ВНИМАНИЕ

Перед подключением кабелей и установкой монитора прочтите инструкции по безопасности в начале данного руководства. Проверьте правильность установки оборудования с помощью документации, прилагаемой к компьютеру и видеоадаптеру.



- 1 Убедитесь, что питание компьютера выключено.
- 2 Подключите 15-контактный разъем видеокабеля к разъему видеоадаптера компьютера. Закрепите кабель в разъемах винтами.
- 3 Подключите к монитору кабель питания.
- 4 Подключите кабель питания к электрической розетке.

ЗАМЕЧАНИЕ

Расположение разъема видеоподсистемы используемого компьютера может отличаться от показанного на рисунке (см. документацию к компьютеру).

Использование монитора



Замечание: монитор может иметь одно из двух показанных справа экранных меню.

- 1 Для активизации экранного меню нажмите кнопку **Menu**.
- 2 Используйте кнопки **выбора меню и настройки** для просмотра меню, затем нажмите кнопку **Menu** для выбора пункта меню.
- 3 Для настройки выбранного параметра используйте кнопки **выбора меню и настройки**. Сохранение изменений выполняется автоматически.
- 4 Для выхода из экранного меню нажмите кнопку **Exit**.

Используйте кнопки выбора меню и настройки для просмотра меню, затем нажмите кнопку Menu для выбора пункта меню.

Для настройки выбранного параметра используйте кнопки выбора меню и настройки. Сохранение изменений выполняется автоматически.

ЗАМЕЧАНИЕ

Используйте кнопки выбора меню и настройки для просмотра меню, затем нажмите кнопку Menu для выбора пункта меню. Для настройки выбранного параметра используйте кнопки выбора меню и настройки. Сохранение изменений выполняется автоматически.

Цветной монитор HP с диагональю 17" – Руководство пользователя

Использование монитора

В следующей таблице перечислены все пункты экранного меню.

Пункт меню			Назначение
D8904/5	D8904		
		Brightness	Настройка яркости (уровня черного).
		Contrast	Настройка контрастности (уровня белого).
		H—Center	Настройка положения по горизонтали.
		H—Size	Настройка размера по горизонтали.
		V—Center	Настройка положения по вертикали.
		V—Size	Настройка размера по вертикали.
		Zoom	Настройка масштаба изображения.
		Pincushion	Коррекция "подушки" (если вертикальные края изображения вогнутые или выпуклые).
		Trapezoid	Коррекция "трапеции" (если вертикальные края изображения не параллельны друг другу).
		Pinbalance	Коррекция баланса "подушки" (если вертикальные края изображения вогнуты влево или вправо).
		Parallelogram	Коррекция "параллелограмма" (если вертикальные края изображения наклонены влево или вправо).
		Rotation	Вращение изображения.
6500		Color Temperature	Рекомендуемая температура цвета (уровень синего).
			Пользовательская настройка температуры цвета.
9300			Рекомендуемая температура цвета (уровень красного).
		Language	Язык экранного меню.
		Display Frequency	Частота регенерации экрана.
		Degauss	Размагничивание экрана для устранения магнитных полей, ухудшающих качество изображения.
		Vertical Moire	Устранение вертикальной ряби на экране.
		Horizontal Moire	Устранение горизонтальной ряби на экране.
		Recall	Восстановление заводской настройки геометрических параметров изображения.
Exit		Exit	Выход из экранного меню.

Количество выводимой на экран информации

Рекомендуется использовать разрешение 1024x768 при частоте 85 Гц.

При таком разрешении все символы читаются легко, на экране помещается большое количество информации и обеспечивается четкое, стабильное изображение.

После настройки изображения его параметры сохраняются для выбранной разрешающей способности. Например, если при работе в режиме SVGA настройка монитора была изменена, то новые параметры будут сохранены для режима SVGA. при переходе в режим VGA можно снова настроить монитор и эти изменения будут сохранены для режима VGA. После возврата в режим SVGA все ранее заданные для этого режима параметры будут восстановлены автоматически.

Поддерживаемые монитором разрешения и частоты регенерации перечислены в разделе “Поддерживаемые видеорежимы” на стр. 9. Порядок установки разрешения см. в документации, прилагаемой к компьютеру или операционной системе.

Монитор поддерживает технологию “Plug-and-Play” (стандарт VESA DDC 1/2B). Это позволяет автоматически определять его тип и выбирать оптимальную частоту регенерации для выбранного разрешения на соответствующих укомплектованных компьютерах HP. Кроме того, при использовании соответствующего программного обеспечения можно настраивать параметры монитора непосредственно с компьютера.

Поддерживаемые видеорежимы

Таблица поддерживаемых видеорежимов

Разрешение экрана	Частота регенерации
640 × 350	70 Гц
640 × 400	70 Гц
640 × 480	60, 75, 85 Гц
800 × 600	60, 75, 85 Гц
1024 × 768	60, 75, 85 Гц
1280 × 1024	60 Гц

ВНИМАНИЕ

Выбор комбинации разрешения и частоты регенерации выше, чем 1280 × 1024 при 60 Гц может привести к повреждению монитора. При выборе видеорежима, не поддерживаемого монитором, экран может погаснуть.

Уменьшение напряжения глаз

Чтобы избежать мерцания экрана и уменьшить напряжение глаз, установите для выбранного разрешения максимальную доступную частоту регенерации экрана (**рекомендуется 85 Гц**). Частота регенерации – это количество обновлений изображения на экране за одну секунду.

Уменьшение энергопотребления

Если компьютер поддерживает функции управления энергопотреблением VESA (доступны на многих компьютерах HP), можно свести к минимуму количество потребляемой монитором энергии. Доступны два энергосберегающих режима:

- Режим “Suspend”¹ (потребление энергии менее 15 Вт). В этом режиме индикатор на лицевой панели светится желтым светом.
- Режим “Active off”² (потребление энергии менее 5 Вт). В этом режиме индикатор на лицевой панели светится желтым светом.

Для установки энергосберегающих режимов см. прилагаемую к компьютеру документацию. Если на экране нет изображения, проверьте индикатор на лицевой панели – возможно, монитор находится в одном из энергосберегающих режимов.

1. Режим “Suspend” – это режим, в котором потребление энергии монитором составляет менее 15 Вт. В этом режиме индикатор на лицевой панели светится желтым светом.

2. Режим “Active off” – это режим, в котором потребление энергии монитором составляет менее 5 Вт. В этом режиме индикатор на лицевой панели светится желтым светом.

Устранение неисправностей

Прежде чем обратиться в компанию Hewlett-Packard за помощью, проверьте следующее.

На экране нет изображения, индикатор питания не светится.

- Убедитесь, что питание монитора включено.
- Убедитесь, что кабель питания подсоединен правильно.
- Проверьте исправность электрической розетки.
- Проверьте работоспособность монитора с другим компьютером, предварительно установив поддерживаемую монитором разрешающую способность.

На экране нет изображения, индикатор питания светится.

- Убедитесь, что монитор не находится в энергосберегающем режиме.
- Отрегулируйте яркость и контрастность монитора с помощью экранного меню и кнопок на лицевой панели.
- Убедитесь, что компьютер включен.
- Убедитесь, что штырьки в разъеме видеокабеля не согнуты.
- Проверьте работоспособность монитора с другим компьютером, предварительно установив поддерживаемую монитором разрешающую способность.

Неравномерные цвета.

- Выполните размагничивание экрана.
- Выключите монитор, подождите 30 минут и включите снова.

Изображение смещено относительно центра экрана.

- Выровняйте изображение на экране с помощью экранного меню и кнопок на лицевой панели монитора.

Нечеткое или размытое изображение.

- Восстановите фабричную настройку монитора (функция "Recall").
- Уменьшите контрастность изображения с помощью экранного меню и кнопок на лицевой панели монитора.
- Выключите функцию устранения муара.

Технические характеристики

КИНЕСКОП	Размер по диагонали	Плоский экран 17", видимое изображение 15,9"
	Люминофор	Красный, зеленый и синий P22 со средне-коротким послесвечением
	Апертурная сетка	0,27 мм
	Покрытие	Антибликовое антистатическое
ВХОДНОЙ СИГНАЛ	Видео	Аналоговый RGB 0,7 V p p
	Синхронизация	Раздельная, уровень TTL (положительная и отрицательная)
ИНТЕРФЕЙС	Входной разъем	15-контактный mini D-SUB
ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ	Горизонтальная	30...95 кГц
	Вертикальная	50...160 Гц
РАЗМЕР ЭКРАНА	Максимальное видимое изображение 324 x 243 ±1 мм	
МАКС. РАЗРЕШЕНИЕ	1280 x 1024 (60 Гц)	
РЕКОМЕНДУЕМОЕ РАЗРЕШЕНИЕ	1024 x 768 (85 Гц)	
ВРЕМЯ НАГРЕВА	30 минут для достижения оптимального уровня производительности	
ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ ПИКСЕЛЯ	203 МГц	
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	Напряжение: 100–240 В~, 50/60 Гц Сила тока: 1,5 А	
РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ	Температура	0...40°C
	Относительная влажность	10...80% (без конденсации)
РАЗМЕРЫ КОРПУСА	451 (В) × 420 (Ш) × 430 (Г) мм (с подставкой)	
МАССА	15 кг	
ШАРНИРНАЯ ПОДСТАВКА	Угол наклона	– 5°...+13,5°
	Угол поворота	±45°
УПРАВЛЕНИЕ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИЕМ	Режим "On"	< 75 Вт
	Режим "Standby"	< 15 Вт
	Режим "Suspend"	< 15 Вт
	Режим "Off"	< 5 Вт

Обслуживание и очистка

Не размещайте сверху монитора предметы, которые могут закрыть вентиляционные отверстия. Это приведет к повреждению монитора из-за перегрева. Не допускайте попадания жидкости на монитор и внутрь него. Для максимального срока службы экрана и защиты кинескопа от повреждений (таких как выгоревший люминофор из-за яркого изображения на одном месте в течение длительного времени) рекомендуется:

- использовать функции управления энергопотреблением монитора или программы-заставки (Screen Saver);
- не устанавливать максимальную контрастность и яркость на слишком долгий промежуток времени;
- если использование функций управления энергопотреблением или программ-заставок нежелательно, отключайте монитор или снижайте яркость и контрастность до минимума на то время, пока монитор не используется.

Монитор имеет антибликовое и антистатическое покрытие экрана. Чтобы не повредить это покрытие, вытирайте экран обычным средством для очистки стекол. Чистите экран следующим образом.

- 1 Выключите монитор и отсоедините кабель питания (при этом тяните за вилку, а не за кабель).
- 2 Намочите мягкую хлопчатобумажную ткань средством для очистки стекол и осторожно протрите экран. Не распыляйте средство на экран, чтобы жидкость не попала внутрь монитора.
- 3 Вытрите экран чистой, сухой и мягкой хлопчатобумажной тканью. Не используйте чистящие средства, содержащие фториды, кислоту или щелочь.

Защита окружающей среды

Компания HP приняла на себя широкие обязательства по защите окружающей среды. Этот монитор спроектирован с максимальной заботой об окружающей среде.

HP может также принять старый монитор для вторичной переработки после истечения его срока службы. В некоторых странах HP осуществляет программу по приему старого оборудования. Собранное оборудование затем направляется в одну из перерабатывающих фабрик HP в Европе или США. Максимально возможное количество частей направляется для повторного использования, а оставшиеся части перерабатываются. Особое внимание уделяется батареям и другим потенциально токсичным элементам, которые перерабатываются в безопасные субстанции с помощью специального химического процесса. Более подробную информацию можно получить у дилера или в торговом отделении HP.

Гарантия на оборудование

Гарантия на оборудование HP

Общие положения

Компания HP, производитель монитора, предоставляет Покупателю гарантийные права в соответствии с положениями настоящей гарантии на монитор HP.

ЗАМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В АВСТРАЛИИ И НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ: ПОЛОЖЕНИЯ ДАННОЙ ГАРАНТИИ, КРОМЕ ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ СЛУЧАЕВ, НЕ ИСКЛЮЧАЮТ, НЕ ЗАПРЕЩАЮТ И НЕ ИЗМЕНЯЮТ, А ТОЛЬКО ДОПОЛНЯЮТ УСТАНОВЛЕННЫЕ ЗАКОНОМ ПРАВА ПОТРЕБИТЕЛЕЙ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРОДАЖЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

МЕСТНОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО МОЖЕТ ПРЕДОСТАВЛЯТЬ ПОКУПАТЕЛЮ ДРУГИЕ ГАРАНТИЙНЫЕ ПРАВА. В ЭТОМ СЛУЧАЕ ПОДРОБНУЮ ИНФОРМАЦИЮ МОЖНО ПОЛУЧИТЬ У АВТОРИЗОВАННОГО ДИЛЕРА HP ИЛИ В ТОРГОВОМ И СЕРВИСНОМ ЦЕНТРЕ HP.

Гарантийный ремонт или замена оборудования

Модель	Срок гарантии	Обслуживание	
D8904 D8905	3 года, если только первоначальный Покупатель (конечный пользователь) не согласился на меньший срок гарантии в момент покупки монитора.	По всему миру: обслуживание в течение первого года у Покупателя, в течение последующих двух лет – в HP или авторизованном сервисном центре.	A
		Только в США и Канаде: обслуживание в течение трех лет в HP или авторизованном сервисном центре.	B
		Только в Европе: замена оборудования у Покупателя на следующий рабочий день.	E
	1 год	В Японии: обслуживание в течение одного года в HP или авторизованном сервисном центре.	D

Компания Hewlett-Packard (HP) гарантирует, что данный монитор и его комплектующие не имеют дефектов как материалов, так и изготовления. Эта гарантия действует в течение указанного выше срока с момента получения монитора Покупателем (конечным пользователем).

HP не гарантирует отсутствие сбоев или ошибок в работе оборудования.

Если во время гарантийного срока НР будет не в состоянии в течение разумного периода времени отремонтировать или заменить вышедшее из строя изделие в соответствии с положениями настоящей гарантии, Покупатель вправе потребовать возврата его стоимости (на момент приобретения). В этом случае дефектное изделие должно быть немедленно возвращено авторизованному дилеру НР либо в другое предприятие, указанное компанией НР. При этом необходимо вернуть изделие в полном составе, со всеми его компонентами (за исключением случаев, когда это указано иначе или имеется соответствующее письменное соглашение с НР). На программное обеспечение НР распространяются условия ограниченной гарантии на программное обеспечение НР, которая приведена в документации к изделию. Если не указано иначе и в пределах, разрешенных местным законодательством, изделия НР могут содержать переработанные части (эквивалентные новым по своим эксплуатационным характеристикам) или части, бывшие в случайном употреблении. НР может отремонтировать или заменить изделие: (а) на эквивалентное по эксплуатационным характеристикам оборудование, но которое могло быть в случайном употреблении или (б) на оборудование, которое может содержать переработанные части, эквивалентные новым по своим эксплуатационным характеристикам, или части, бывшие в случайном употреблении.

Доказательство приобретения и срок действия гарантии

Для обслуживания изделия и получения технической поддержки в рамках действующей гарантии необходимо определить дату получения изделия Покупателем (начало гарантийного срока). Для этого может потребоваться доказательство даты его первоначального приобретения. Если дату получения изделия Покупателем установить невозможно, началом гарантийного срока является либо дата приобретения, либо дата выпуска изделия (указанная на самом изделии).

Ограничение гарантии

Гарантия не распространяется на дефекты, полученные в результате: (а) неправильного или неадекватного обслуживания; (б) использования программного обеспечения, устройств сопряжения, частей или расходных материалов сторонних производителей; (в) неавторизованного ремонта, обслуживания, модификации или неправильного использования; (г) эксплуатации в условиях, не соответствующих спецификациям для данного изделия; (д) неправильной подготовки рабочего места; (е) других подобных действий, указанных в настоящей гарантии.

НР ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ТОЧНО ВЫРАЖЕННЫХ ПИСЬМЕННО ИЛИ УСТНО В ОТНОШЕНИИ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ.

В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ЛЮБАЯ ПРЕДПОЛАГАЕМАЯ ГАРАНТИЯ ВЫСОКИХ КОММЕРЧЕСКИХ КАЧЕСТВ ИЗДЕЛИЯ И ЕГО ПРИГОДНОСТИ КОНКРЕТНЫМ ЦЕЛЯМ ОГРАНИЧЕНА УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СРОКОМ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ.

Ограничение прав и ответственности

В ПРЕДЕЛАХ, РАЗРЕШЕННЫХ МЕСТНЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, МЕРЫ, ОГОВОРЕННЫЕ В НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ, ЯВЛЯЮТСЯ ЕДИНСТВЕННЫМИ И ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫМИ СРЕДСТВАМИ ЗАЩИТЫ ПРАВ ПОКУПАТЕЛЯ. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ КОМПАНИЯ HP НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОТЕРЮ ДАННЫХ И ЛЮБОЙ ПРЯМОЙ, КОСВЕННЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ ПРЕДНАМЕРЕННЫЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ УСЛОВИЙ ГАРАНТИИ, КОНТРАКТА, ДЕЛИКТА И ЛЮБЫХ ДРУГИХ ЮРИДИЧЕСКИХ ОСНОВАНИЙ.

Приведенное выше ограничение ответственности не распространяется на случаи, когда компетентными судебными органами было определено, что какое-либо изделие HP, проданное в соответствии с данным документом, было дефектным и послужило непосредственной причиной телесных повреждений, смерти или ущерба имуществу. В пределах, разрешенных местным законодательством, ответственность компании HP за причиненный ущерб не может превышать сумму \$50000 или стоимость указанного изделия, вследствие использования которого был нанесен такой ущерб.

Соответствие нормам

DECLARATION OF CONFORMITY

According to ISO/IEC Guide 22 and CEN/CENELEC EN 45014

Manufacturer's Name: Hewlett-Packard France
Manufacturer's Address: 5, Avenue Raymond Chanas - EYBENS
38053 GRENOBLE CEDEX 09 -FRANCE

Declares, that the products:

Product Name: 17-inch (crt) Color Monitor
Model Number: D8904** D8905** (appear on the rear identification label).
(if applicable, add: **Product Options**)

Conform(s) to the following Product Specifications:

SAFETY -International: IEC 60950:1991 + A1 + A2 + A3 + A4 / GB4943-1995
-Europe: EN 60950:1992 + A1 + A2 + A3 + A4 + A11

ELECTRO MAGNETIC COMPATIBILITY

- CISPR 22:1997 / EN55022:1998 Class B
- CISPR 24: 1997 / EN55024:1998
- IEC 61000-3-3:1994 / EN61000-3-3:1995
- GB9254-1998
- FCC Title 47 CFR, Part 15 class B¹⁾
- ICES-003, Issue 3
- VCCI-B
- AS/NZ 3548:1995

Products bearing the CE marking⁽²⁾ also comply with: IEC 61000-3-2:1995 / EN 61000-3-2:1995 + A14

Those products comply with requirements of the following Directives and carry the CE marking accordingly: EMC Directive 89/336/EEC and Low Voltage Directive 73/23/EEC, both amended by the Directive 93/68/EEC.

1) This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

2) All products sold in the European Economic Area (EEA) bear the CE Marking.

Grenoble, February 2001



Didier CABARET
Quality Manager

For Compliance Information ONLY, contact:

USA contact: Hewlett-Packard Company, Corporate Product Regulations Manager, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304. (Phone (650) 857-1501).

Цветной монитор HP с диагональю 17" – Руководство пользователя

Соответствие нормам

Notice for the USA: FCC Class B Statement

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a different circuit to the one the receiver is connected to.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted using HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Safety Warning for USA

If the power cord is not supplied with your monitor, select the proper power cord according to your national electric specifications.

- USA: use a UL listed SVT detachable power cord.

Hewlett-Packard's system verification tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you received with your system. Cables used with this computer must be properly shielded to comply with the requirements of the FCC.

Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

Notice for Canada

This Class "B" digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Notice for Korea

사용자 안내문 (B급기기)
이 기기는 비업무용으로 전자파장애 검정을 받은
기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서
사용할 수 있습니다.

Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

**Notice for Germany:
Geräuschemission**

Lärmangabe nach Maschinenlärmmverordnung - 3 GSGV (Deutschland)
LpA < 70db am Arbeitsplatz normaler Betrieb nach EN27779: 11.92.

Предупреждение о рентгеновском излучении

Во время работы данное изделие является источником рентгеновского излучения. Тем не менее, изделие хорошо экранировано и соответствует требованиям по безопасности и охране здоровья, принятым во многих странах. Например, это изделие соответствует требованиям, изложенным в документах "Radiation Act" (Германия) и "Radiation Control for Health and Safety Act" (США). Уровень радиации, излучаемой данным изделием, не превышает 0,1 мР/ч на расстоянии 10 см от поверхности кинескопа. Рентгеновское излучение в основном зависит от характеристик кинескопа и связанных с ним электрических цепей низкого и высокого напряжения. Все внутренние элементы настроены для обеспечения безопасной работы. Настройка таких элементов должна выполняться только квалифицированным персоналом в соответствии с требованиями документации по обслуживанию данного изделия. При замене кинескопа используйте только идентичный тип.

Цветной монитор HP с диагональю 17" – Руководство пользователя

Соответствие нормам



TCO 99

Congratulations! You have just purchased a TCO'99 approved and labelled product! Your choice has provided you with a product developed for professional use. Your purchase has also contributed to reducing the burden on the environment and also to the further development of environmentally adapted electronics products.

Why do we have environmentally labelled computers?

In many countries, environmental labelling has become an established method for encouraging the adaptation of goods and services to the environment. The main problem, as far as computers and other electronics equipment are concerned, is that environmentally harmful substances are used both in the products and during their manufacture. Since it is not so far possible to satisfactorily recycle the majority of electronics equipment, most of these potentially damaging substances sooner or later enter nature.

There are also other characteristics of a computer, such as energy consumption levels, that are important from the viewpoints of both the work (internal) and natural (external) environments. Since all methods of electricity generation have a negative effect on the environment (e.g. acidic and climate-influencing emissions, radioactive waste), it is vital to save energy. Electronics equipment in offices is often left running continuously and thereby consumes a lot of energy.

What does labelling involve?

This product meets the requirements for the TCO'99 scheme which provides for international and environmental labelling of personal computers. The labelling scheme was developed as a joint effort by the TCO (The Swedish Confederation of Professional Employees), Svenska Naturskyddsforeningen (The Swedish Society for Nature Conservation) and Statens Energimyndighet (The Swedish National Energy Administration).

Approval requirements cover a wide range of issues: environment, ergonomics, usability, emission of electric and magnetic fields, energy consumption and electrical and fire safety.

The environmental demands impose restrictions on the presence and use of heavy metals, brominated and chlorinated flame retardants, CFCs (freons) and chlorinated solvents, among other things. The product must be prepared for recycling and the manufacturer is obliged to have an environmental policy which must be adhered to in each country where the company implements its operational policy.

The energy requirements include a demand that the computer and/or display, after a certain period of inactivity, shall reduce its power consumption to a lower level in one or more stages. The length of time to reactivate the computer shall be reasonable for the user.

Labelled products must meet strict environmental demands, for example, in respect of the reduction of electric and magnetic fields, physical and visual ergonomics and good usability.

Below you will find a brief summary of the environmental requirements met by this product. The complete environmental criteria document may be ordered from:

TCO Development

SE-114 94 Stockholm, Sweden

Fax: +46 8 782 92 07

Email (Internet): development@tco.se

Current information regarding TCO'99 approved and labelled products may also be obtained via the Internet, using the address: <http://www.tco-info.com/>

Environmental requirements

Flame retardants

Flame retardants are present in printed circuit boards, cables, wires, casings and housings. Their purpose is to prevent, or at least to delay the spread of fire. Up to 30% of the plastic in a computer casing can consist of flame retardant substances. Most flame retardants contain bromine or chloride, and those flame retardants are chemically related to another group of environmental toxins, PCBs. Both the flame retardants containing bromine or chloride and the PCBs are suspected of giving rise to severe health effects, including reproductive damage in fish-eating birds and mammals, due to the bio-accumulative¹ processes. Flame retardants have been found in human blood and researchers fear that disturbances in foetus development may occur.

The relevant TCO'99 demand requires that plastic components weighing more than 25 grams must not contain flame retardants with organically bound bromine or chlorine. Flame retardants are allowed in the printed circuit boards since no substitutes are available.

Cadmium²

Cadmium is present in rechargeable batteries and in the colour-generating layers of certain computer displays. Cadmium damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries, the colour-generating layers of display screens and the electrical or electronics components must not contain any cadmium.

Mercury²

Mercury is sometimes found in batteries, relays and switches. It damages the nervous system and is toxic in high doses. The relevant TCO'99 requirement states that batteries may not contain any mercury. It also demands that mercury is not present in any of the electrical or electronics components associated with the labelled unit.

CFCs (freons)

The relevant TCO'99 requirement states that neither CFCs nor HCFCs may be used during the manufacture and assembly of the product. CFCs (freons) are sometimes used for washing printed circuit boards. CFCs break down ozone and thereby damage the ozone layer in the stratosphere, causing increased reception on earth of ultraviolet light with e.g. increased risks of skin cancer (malignant melanoma) as a consequence.

Lead²

Lead can be found in picture tubes, display screens, solders and capacitors. Lead damages the nervous system and in higher doses, causes lead poisoning. The relevant TCO'99 requirement permits the inclusion of lead since no replacement has yet been developed.

1.Bio-accumulative is defined as substances which accumulate within living organisms

2.Lead, Cadmium and Mercury are heavy metals which are Bio-accumulative.